

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura  
**Band:** 47 (1976)  
**Heft:** 1

**Artikel:** L'informatique [à suivre]  
**Autor:** Faivre, Marcel / Grimm, P. / Paratte, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-824938>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

PS4

# LES INTÉRÊTS DU JURA

BULLETIN DE L'ASSOCIATION  
POUR LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS DU JURA  
Chambre d'économie et d'utilité publique

XLVII<sup>e</sup> ANNÉE  
Paraît une fois par mois  
N° 1 Janvier 1976

## SOMMAIRE

L'informatique (1) ; L'informatique et le Jura (5) ; Communications officielles (11) ; Chronique économique (12).

## L'informatique

L'ADIJ souhaite donner la possibilité à tous ses membres de se familiariser avec l'informatique appliquée.

Nous publions donc dès ce mois, certains documents importants qui furent portés à la connaissance des participants au colloque sur l'informatique, organisé par l'ADIJ l'année dernière.

## RÉSUMÉS

### Journée du 5 avril 1975

*En l'absence de M. Savoye, président de l'ADIJ, c'est M. Marcel Houlmann, préfet de La Neuveville, membre du comité directeur de l'ADIJ, qui introduit le sujet et présente les conférenciers.*

M. Marcel FAIVRE, architecte urbaniste

### L'informatique et le Jura

Quinze ans d'observation dans le Jura sur l'introduction de l'informatique et des ordinateurs montrent que :

- Le Jura a suivi, en gros, le mouvement suisse dans quelques entreprises importantes.
- Le développement s'est fait plus au niveau de l'équipement (ordinateur) qu'à celui de la connaissance en informatique des personnes.
- Il y a trop d'ordinateurs sous-utilisés.
- La décentralisation du Jura influe défavorablement sur le développement des moyens modernes de gestion en limitant les contacts entre spécialistes et utilisateurs.
- La faible densité d'habitants, le compartimentage des vallées, ne favorisent pas la concentration de la gestion dans le Jura comme c'est le cas dans les grandes villes ou les centres industriels. Ce sont les moyennes et les petites entreprises qui sont en retard. Par conséquent, leur capacité créative ne trouve pas les moyens de s'épanouir suffisamment dans la

technologie de pointe où le traitement automatisé des données est une condition concurrentielle.

### **Interdisciplinarité et solidarité**

Le conférencier propose de pallier la faiblesse du système jurassien par une collaboration agissante et solidaire en matière de recherche et développement entre les entreprises, l'Etat, le commerce, la distribution, l'artisanat et même les exploitations agricoles.

### **Vers un plan calcul**

Après avoir observé le développement du plan calcul français et ses consé-

quences bénéfiques sur la recherche et le développement, le conférencier se demande si un plan calcul jurassien n'aurait pas son utilité et des retombées bénéfiques pour l'économie et le développement du Jura.

### **Conclusion**

Il s'agit avant tout d'ouverture d'esprit plus que de technique. Les politiciens, les intéressés doivent être informés. C'est un travail de longue haleine qui nécessite une planification de l'information dès maintenant.

La survie de nos petites entreprises ne dépend-elle pas de cet effort ?

M. P. GRIMM, ingénieur physicien

## **L'informatique aujourd'hui**

M. Grimm a décrit : ce qu'est l'ordinateur, comment il fonctionne, comment l'utiliser, ses capacités comparatives. Le langage électronique utilisé démontre bien que tout doit être résumé en sa plus simple expression pour que la machine puisse enregistrer, traiter, calculer et distribuer l'information.

M. Grimm, démistifie l'ordinateur (cerveau électronique) en démontrant qu'il n'est qu'un robot au service de l'homme et que sans l'homme, l'ordinateur ne peut rien.

L'introduction de l'ordinateur exige une planification préalable. Il faut d'abord définir ce que l'on veut faire, les tâches à accomplir, les buts à atteindre. On évalue le volume des informations à traiter pour décider ensuite de quelle machine on a besoin. Il peut s'agir d'une

simple console reliée à un gros ordinateur. Il peut s'agir d'un petit ordinateur de bureau sans exclure que la collaboration entre de multiples utilisateurs peut justifier une grosse installation pour une région donnée. Il faut étudier les besoins en traitement de l'information le plus largement possible et dans la perspective la plus lointaine possible, ensuite établir un programme avec ses cheminements et ses priorités.

Quant aux langages évolués d'analyse et de programmation qui président à l'utilisation des ordinateurs ils sont multiples, plus ou moins spécialisés. On tente actuellement à promouvoir des langages simplifiés, moins hermétiques se rapprochant davantage des langages parlés et tout de même faciles à transcrire en langage machine.

M. A. PARATTE, ingénieur d'organisation

## **Les problèmes humains de l'informatique**

Le conférencier nous fait part des expériences qu'il a faites en matière de planification de gestion liées ou non à l'ordinateur. Il dissocie l'informatique de

l'ordinateur pour mettre en évidence qu'il y a d'abord un programme de gestion, des objectifs à définir nécessitant des moyens de traitement de l'information.

” C'est  
dans de petits  
détails déjà que  
vous constaterez  
que nous sommes  
une grande  
banque. ”

(Mettez-nous à l'épreuve.)



## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Schweizerischer Bankverein

**Bienne** Place Centrale  
Tél. 032 22 59 59  
160, route de Boujean  
Tél. 032 41 74 22

**Brügg** Centre commercial Brüggmoos  
Tél. 032 53 22 24

**Delémont** 43, avenue de la Gare  
Tél. 066 22 29 81

**Granges** Place de la Poste  
(Soleure) Tél. 065 51 31 91

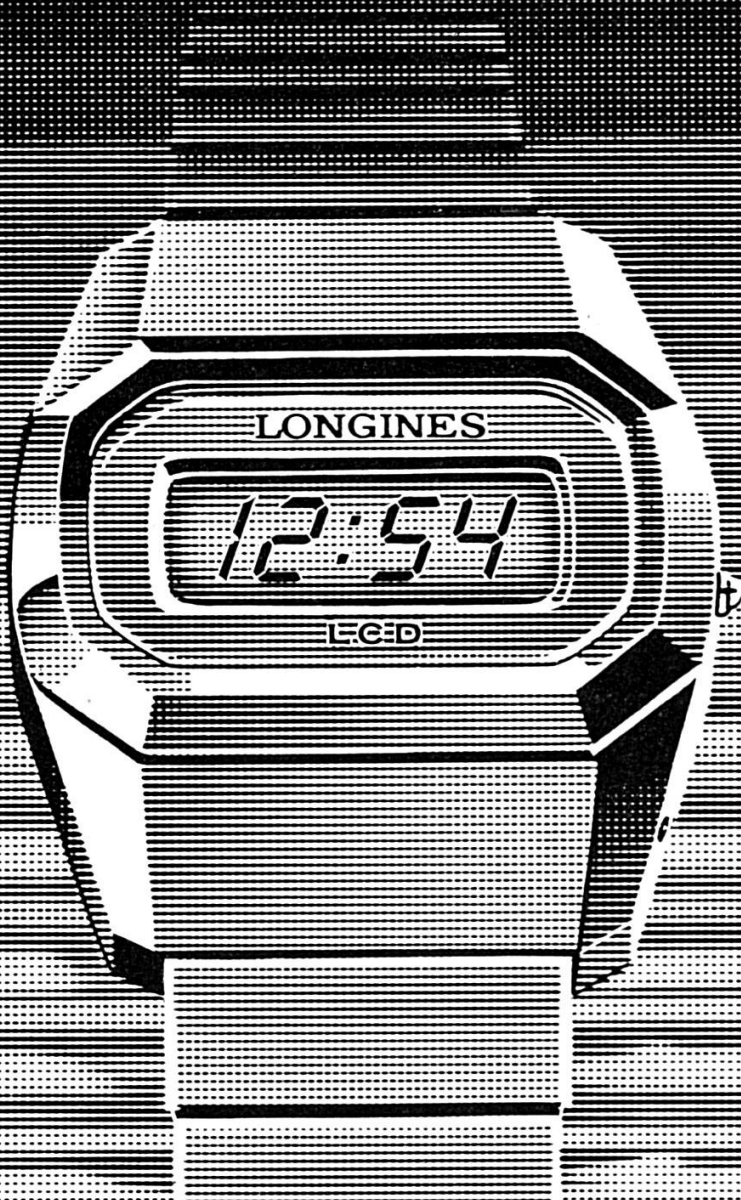
**Nidau** 18, route Principale  
Tél. 032 51 55 21

**Porrentruy** 11, rue du Jura  
Tél. 066 66 55 31

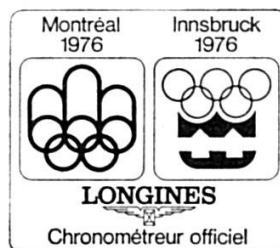
1772

# LONGINES LCD

QUARTZ SOLID STATE



**Réf. 6014.** Equipé d'un dispositif d'éclairage de l'écran permettant la lecture de l'heure dans l'obscurité. Boîtier, en acier inoxydable massif, étanche à 3 atmosphères. Verre trempé pratiquement inrayable. Bracelet acier exclusif.



# LONGINES

Quand ils sont définis, on peut examiner quels sont les moyens mécaniques, électriques et électroniques qui permettent d'assurer un traitement fiable de l'information avec rapidité et moindre coût. Une étude d'information n'aboutira pas nécessairement à l'utilisation de l'ordinateur ou du moins d'un appareillage très compliqué. Il y a aujourd'hui une variété importante de machines ou d'appareils qui peuvent être utilisés sans gros investissements et à peu de frais d'exploitation.

Dans les systèmes en place, l'introduction de l'ordinateur perturbe le milieu social. L'ordinateur est reçu avec méfiance, enthousiasme, inconséquence, prudence, suivant les qualités même des hommes concernés. Il s'agit d'une im-

plantation qui peut créer des phénomènes de rejet. Il faut donc prendre toutes les mesures techniques et psychologiques évitant une crise néfaste au sein de l'entreprise.

La participation à la gestion par ordinateur est une chose essentielle. Le risque technocratique peut être conjuré si au lieu de bouder, les intéressés participent, critiquent **de manière éclairée**. Le technicien isolé ne trouvant pas le répondant à sa connaissance tentera par dépit ou par facilité d'imposer son point de vue et consolidera toujours davantage sa position. C'est par la démission des autres que la technocratie devient possible. C'est un principe que les dirigeants en matière d'informatique ne doivent pas oublier.

M. J.-C. BRAHIER, ingénieur

## Films et documents - Orientation technologique

Les deux films présentés par M. Brahier forment une très bonne synthèse des problèmes posés par l'informatique et résument par le son et l'image les conférences présentées. M. Brahier s'applique encore à démontrer la technologie de l'informatique en présentant les parties les plus secrètes de l'ordinateur, telle une mémoire à tores magnétiques par un de ses éléments constituant. Il montre aussi l'évolution vers la miniaturisation caractérisée par la troisième

génération des ordinateurs. Partant de la lampe, passant aux transistors puis à la constitution d'éléments modulaires, tout en abandonnant le fil pour le circuit imprimé. Cette présentation des éléments matériels de l'ordinateur permet de mieux concevoir le système et répond au besoin de toucher l'objet afin de sortir de l'abstraction. C'est sur cet intéressant et très utile exposé que s'organise la discussion générale.

### Discussion générale

Elle est d'une très grande intensité et à partir des questions posées aux conférenciers il se dégage quelques lignes de force.

Un plan calcul pour qui ? Il ne paraît pas réaliste dans les conditions jurassiennes de le réaliser sans lier les intérêts de l'Etat, du commerce, de l'industrie, des petites exploitations. Il faut aussi qu'un enseignement, qu'une information soient faits à tous les niveaux.

Nos politiciens sont-ils suffisamment sensibilisés ? Il faut éviter le cercle vicieux formé par l'information utile et inutile se heurtant à des répondants insensibilisés. Le phénomène informatique concerne tout le monde, tous les citoyens et citoyennes. Il peut être un vecteur de développement et une condition d'améliorer une certaine qualité de vie. On ne peut pas le refuser a priori.

## **Journée du 18 avril 1975**

M. Roger DUMONT, directeur Boillat SA

### **Expérience vécue d'informatique**

L'exposé de M. Dumont décrit un cas d'informatique réussi à l'intérieur d'une entreprise jurassienne. Il apparaît que l'entreprise est ressortie plus compétitive de cette expérience. Elle est maintenant mieux assurée pour affronter l'avenir et cela peut être crucial dans la récession économique que nous vivons. Nous retenons particulièrement le fait que l'usine a été informatisée sans s'engourdir d'un ordinateur. Elle utilise des services de machines situées à 50 ou 200 km. Ainsi une collaboration s'instaure entre des entreprises dont le programme industriel n'a rien de commun. L'essentiel est d'abord de réussir l'orga-

nisation et la programmation informatisée avant même d'acheter ou d'installer un ordinateur. Un tel succès est rare il faut en convenir. Il est essentiellement dû au fait que M. Dumont connaît parfaitement la gestion, l'informatique et son entreprise d'une part ; qu'il avait toutes les compétences administratives utiles pour imposer le système, d'autre part.

Le passage d'un système à l'autre montre que de nombreux problèmes humains ont été résolus. L'atout majeur de M. Dumont n'est-il pas d'allier une haute compétence avec le souci de l'épanouissement de l'homme et des hommes ?

M. Claude GRANDJEAN, statisticien

### **La banque de données ORL**

M. Grandjean présente une expérience moins réussie. Celle de la banque de données de l'institut ORL qui sera reprise par l'Office fédéral de statistique.

Moins réussie, premièrement parce que les résultats combinés du recensement de 1970 apparaissent seulement après cinq ans et deuxièmement parce que le système mis en place n'est pas encore au point.

Il fallait pourtant commencer, et l'expérience méritait d'être faite. Si l'utilisation d'une banque de données à l'échelon de la Confédération n'est pas encore généralement convaincante, il n'en demeure pas moins que sectoriellement

les résultats obtenus sont intéressants. Ils deviendront vite indispensables à une gestion avisée de la Confédération et des Etats. Le panorama des possibilités d'une banque de données apparaît très vaste au fur et à mesure de l'analyse de ses possibilités. Dans la discussion, il ressort même que le retard actuel est certainement coupable et qu'un effort sérieux doit être fait dans ce domaine pour le bien de la gestion publique et privée. Cet instrument devrait nécessairement équiper le nouvel Etat jurassien s'il se veut être un Etat moderne ne négligeant pas l'aspect prospectif d'une gestion d'aujourd'hui.

M. Henri ROUGE, ingénieur agronome

### **L'informatique dans l'entreprise agricole**

M. Rouge connaît très bien ce dont il parle puisque sa thèse de doctorat, récente, traite précisément de l'informatique dans les entreprises agricoles.

Preuve à l'appui, il démontre la réussite de l'informatique dans l'agriculture et les perspectives sérieuses offertes par le traitement électronique des données.

# LE DEMOCRATE

Le plus important  
quotidien jurassien  
vous informe sérieusement  
dans tous les domaines



Imprimerie du Démocrate SA  
Delémont

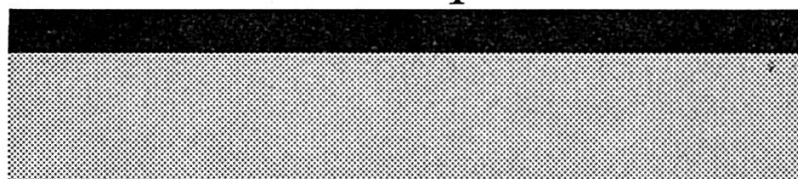
à votre disposition  
pour tous travaux graphiques

1725

# ma banque



Union de Banques Suisses



Rue Traversière 8  
Téléphone 066 65 12 41  
**2900 PORRENTROY**

1779



## LA GÉNÉRALE SA

BOITES DE MONTRES HOLDING

**2800 DELÉMONT**

### Liste des fabriques

BOURQUARD SA	2856 Boécourt
BLANCHES-FONTAINES SA	2863 Undervelier
LA FEROUSE SA	2901 Grandfontaine
LOMONT SA	2914 Damvant
MANUFACTURE DE BOITES SA	2800 Delémont
METALSA SA	68 Ueberstrass (France)
NOBILIA SA	2900 Porrentruy
R. RAAFLAUB SA	2800 Delémont
VERREX SA	2856 Boécourt

### Maisons associées

CRISTALOR SA	2300 La Chaux-de-Fonds
INTERCASE SA	2800 Delémont
MONDOR SA	2800 Delémont
PRO ART SA	2932 Cœuve
SWISS ASIATIC (Private) LTD	Singapour

1778

Pour améliorer encore les rendements il faut dépasser le cadre de la comptabilité d'entreprise ou des recensements traditionnels (base pourtant indispensable) pour aborder les grands problèmes de marchés en améliorant la prévision des besoins. Les possibilités offertes par la recherche opérationnelle sont à introduire dans l'évaluation des activités de production, l'analyse des marchés et leur évolution.

Il est indispensable que le dialogue s'organise entre technicien, exploitant, producteur, consommateur sur la base de données synthétiques mais précises et, surtout, utilisables dans les plus courts délais.

Dans la discussion générale on met en évidence les lacunes existant dans le dialogue entre techniciens et utilisateurs

### **Conclusion**

Ce stage a ouvert une porte et les participants ont été unanimes à reconnaître la nécessité de ne pas en rester là. Il appartient à l'ADIJ de donner une suite à l'ébauche d'un plan calcul jurassien. L'équipe d'animation est disponible.

Des projets ont été abordés : dans l'immédiat, la visite de l'usine dirigée par M. Dumont a été retenue pour l'automne, de même que celle d'une importante

potentiels de l'informatique. Ce dialogue est rendu difficile par l'action commerciale et publicitaire qui s'interpose. L'erreur la plus courante est que l'on achète des machines avant de penser gestion informatique alors que l'inverse est la voie convenable. Il est certain qu'un organisme jurassien adéquat pourrait faciliter les contacts et la compréhension entre concepteurs et réalisateurs. Un plan calcul pourrait normaliser et coordonner les programmes en les rendant interchangeable entre diverses catégories de consommateurs tels qu'administrations publiques et privées, industrie, artisanat, commerce, agriculture. Ces programmes devraient être aussi utiles à l'enseignement qui doit s'adapter aux exigences de l'heure.

fabrique de composés électroniques à Belfort. L'hiver 1975-1976 sera consacré à l'étude d'un plan d'animation et à celle d'un projet de recherche spécifique aux problèmes jurassiens. Le champ est vaste et n'est qu'ébauché. Le moment paraît propice pour poser des jalons et engager l'effort. Les expériences réussies nous le prouvent, celles plus décevantes justifient l'effort de collaboration.

## **L'informatique et le Jura**

par M. Marcel FAIVRE, architecte urbaniste, Porrentruy

### **Introduction**

Les premiers ordinateurs installés dans le Jura l'ont été, à notre connaissance, à partir des années 1960-1965 dans l'industrie en premier lieu.

A cette époque s'est accompli également un effort considérable vers l'automation et l'électronique au niveau de la production industrielle. Inutile d'insister sur la concordance de ces démarches. Elles

ont un tronc commun ; l'informatique et la cybernétique. Comme son nom l'indique, l'informatique traite d'information, mais d'une information technicisée et procédant d'une logique formelle très élaborée. La cybernétique traite du fonctionnement des systèmes.

Nous n'avons pas connaissance d'une étude ayant mesuré les conséquences